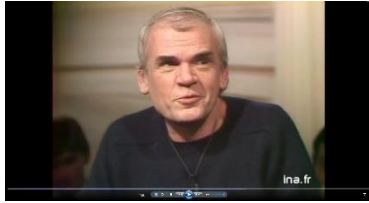


Milan Kundera *1.4.1929 Petit CV



En Tchécoslovaquie

1 avril 1929 naissance à Brno, en 1945 débute comme traducteur de Maïakovski, en 1946 premier poème publié, suivi de 1953 – 1957 trois recueils de poésie. En 1958 termine ses études à l'Ecole de cinéma (scénario et réalisation), il y devient Maître conférences par la suite

1960 premier essai intitulé **L'art du roman** consacré au romancier tchèque Vladislav Vančura (1891-1942), sa thèse de doctorat

1963 **Risibles amours** (première série), **Les propriétaires des clés** (théâtre)

1964 une nouvelle **Personne ne va rire** des **Risibles amours** est réalisée comme film, réal. Hynek Bočan

1965 **Risibles amours** (deuxième série). Publie des traductions remarquables de **Guillaume Apollinaire**

1967 prononce un discours retentissant au IVème Congrès des écrivains. Publie **La plaisanterie**

1968 **Risibles amours** (troisième série) 1968 **La plaisanterie** (traduit en français chez Gallimard)

1969 **La plaisanterie** devient film, réalisation Jaromil Jireš et aussi une nouvelle **Moi, le Dieu affligé**, est réalisée au cinéma par Antonin Kachlík. **La Sotie**, (ou La Connerie), pièce de théâtre

1970 **Risibles amours** sont publiés ensemble, perd son emploi d'enseignant, il est interdit de publication, ses œuvres sont retirées des bibliothèques publiques, son nom est retiré des manuels de littérature, il n'est plus enseigné dans les écoles. **Jacques et son Maître**, sa pièce de théâtre d'après Diderot, déjà en répétition, est interdite et ne sera pas jouée

1973 **La vie est ailleurs**, (Gallimard, comme tous ses livres en France). Il reçoit le Prix Médicis. En tchèque le livre paraît pour la première fois à Toronto en 1979, aux éditions 68Publishers.

En France

1975 Kundera et son épouse s'installent en France. Il est professeur invité à l'Université de Rennes, puis à l'E.H.E.S.S. à Paris. **Jacques et son Maître** est joué en Tchécoslovaquie sous un nom d'emprunt

1976 **La valse aux adieux**, il songe à ne plus écrire, le titre initial était L'Épilogue (en tchèque à Toronto en 1979)

1979 **Le livre du rire et de l'oubli**, (en tchèque à Toronto, 1981). Il est déchu de citoyenneté tchécoslovaque.

1981 Reçoit la nationalité française

1983 **Un Occident kidnappé**, essai, publié dans *Le Débat*, n°27, novembre, pp.3 - 22

1984 **L'insoutenable légèreté de l'être** (en tchèque à Toronto, 1985). Son roman le plus célèbre.

1985 Il entreprend systématiquement la révision de toutes les traductions du tchèque en français et considère à partir de 1987 la version française comme langue-source pour les traductions dans les autres langues

1986 **L'art du roman**. L'essai écrit en français

1988 L'insoutenable légèreté de l'être est portée à l'écran par Philippe Kaufman (scénario Jean-Claude Carrière). Le film fait du roman un best-seller mondial, alors que Kundera ne le considère pas meilleur que les autres.

1989 Après la chute du régime communiste, Kundera ne retourne pas physiquement dans son pays d'origine, il le visite sporadiquement et discrètement (pas de Tv, pas d'interviews), mais souhaite que ses livres y reviennent et entame les négociations avec les éditeurs. En même temps, paradoxalement, il écrit de plus en plus directement en français.

1990 **L'immortalité** roman, écrit en tchèque et traduit par une mystérieuse traductrice Eva Bloch (Kundera lui-même?) que personne ne connaît

1991 La maison d'édition ATLANTIS à Brno (sa ville natale) commence à publier (ou republier) son œuvre en tchèque.

1993 **Les testaments trahis** (essais, écrits en français). Influencés par son enseignement, ses anciens élèves de l'E.H.E.S.S publient le n°1 de L'atelier du roman, une revue trimestrielle littéraire, éd. Arléa, actuellement chez Flammarion (88 numéros publiés)

1995 **La Lenteur** (premier roman écrit directement en français. Depuis Kundera écrit en français.

1997 **L'Identité** (roman)

2003 **L'ignorance** (roman)

2005 **Le Rideau** (essais)

2006 Une traduction pirate en tchèque de **L'Identité** circule sur Internet. Elle est rapidement enlevée.

2008 En octobre, le magazine tchèque RESPEKT publie un document de 1950 trouvé dans les archives de la police secrète, selon lequel, en mars 1950, un étudiant nommé Milan Kundera a dénoncé un présumé agent occidental. (Celui-ci fut arrêté, condamné et en prison jusqu'en 1964. Libéré, il émigre en 1968 en Suède où il meurt en 2012). Une forte mobilisation internationale en faveur de l'écrivain s'en suit, mais aussi une forte campagne de réprobation en Tchéquie pour cet acte de dénonciation que Kundera qualifie de fausse et dément catégoriquement.

2009 **Une rencontre** (essais). A l'occasion de son quatre-vingtième anniversaire un colloque international est organisé à Brno (28 – 30 mai) et également une conférence au Sénat à Prague (22 septembre). Publication en tchèque d'**Hommage à MK**, huit études sur son œuvre, (éds. Aleš Hamaň et Vladimír Novotný, Artes Liberales)

2011 Publication de **L'Œuvre** dans la Pléiade Gallimard (2 tomes, préface et notes de François Ricard)

2014 **La fête de l'insignifiance** (roman)

2015 La revue littéraire tchèque REVOLVER REVUE publie un volumineux dossier à charge sur l'affaire de dénonciation présumée.

2016 La toute première publication en Tchéquie du roman **La vie est ailleurs**, écrit en 1969.

2017 La toute première publication en Tchéquie du roman **Le livre du rire et de l'oubli** (en français 1979)